

### ЕПИСТОЛЪ КЪТЪРЪ РЕДАКТОРЪЛЪ. \*)

Amice! Dn. графъ Іосіфъ Кемени кѣпоскѣтълъ ерѣдигъ алъ Трансильваніеі ші метврѣ алъ академіеі австріаче авсе дн іерпа анзалі 1847 пара възпѣтате де а не да воіѣ ка, дін вогата са колепѣзне де докѣмѣнте історіче прівітѣре ла історіа патріеі пѣстре Трансильваніеі, съ не декопіемъ тѣте докѣмѣнтеле кѣлесе съв рѣврика „Valachi,“ пентрѣ на ашеа стѣдіндѣ історіа патріеі, съ не комплетѣмъ не кѣтъ се пѣте історіа націоніи пѣстре кареа есте дѣврестатъ де атѣгеа лѣкѣне ші кѣмъ амъ зиче оасе, не каре віеѣа де 60—70 ані а взорѣ вѣрваді ка Самвілѣ Мікѣлѣ (Klein), Петрѣ Маіорѣ ші Георгіе Шінкаі на фостѣ де ажѣсѣ ка съ ле дѣмпѣлъ, токѣа де ар. фі ші апѣкатѣ амі тінѣрї тѣте фрѣнтеле остепелорѣ кѣте аѣ кѣлесѣ дѣчепѣндѣ дела вібліотекѣа Ватіканѣ дін Рома, пѣлъ ла вібліотечеле дін Віена, Бѣда, Алѣа-Кароліна ш. а. ш. а. Непѣтѣндѣмъ мішка еѣ дін Брашовѣ ка съ мергѣ ла лѣздатѣ Дн. гр. Кемени, — амікѣлѣ меѣ ші алъ D. Тале Стефанѣ Молдованѣ, протопонѣлѣ ші вікаріѣлѣ де акѣмъ алъ Хаѣегѣлѣі аѣлѣндѣсе не атѣчї ла стадїѣнеа са, ла Фіренѣ дн вечїлѣтатеа ачелѣі вѣрватѣ де о есчелїнте ерѣдїѣзне, пѣшї преѣетѣ а лѣа асѣпрѣшї остепеле де а декопіе, а пѣне ші не знѣ клерїкѣ вѣлѣжанѣ ка съ декопіеѣе аколо не локѣ дн каселе Длѣі графѣ престе о сѣтъ коле де докѣмѣнте історіче. Дїнѣрѣ ачелеш Дн. Ст. Молдованѣ апѣкасе ашї трїміте 55 кѣле, еарѣ рестѣлѣ не кѣтѣ аѣлаі дн вртѣ, дѣлѣ адѣанѣсае Длѣі канонїкѣ ші професорѣ Тїмотеѣі Цїнарїѣ ла Блажѣ, пентрѣ ка маі дескріпѣндѣсе одаѣ съ се пѣстреѣе ші ла D. Са о копїѣ; чї деспре ачестеа ам дѣцелесѣ кѣ шї ар фї

аѣлатѣ морѣмѣнтѣлѣ лорѣ дн Тѣрнаѣа маре, знѣе фѣсесерѣ арѣнкате кѣ тѣтъ вібліотекѣа чеа фрѣмѣсть ші скѣпѣпѣ а Длѣі Канонїкѣ дн Іан. а. 1849 де кѣтрѣ інсѣрѣендї Дѣнѣрѣачеа дн каселе Длѣі графѣ дѣкѣ се пѣтрѣсе знѣ вандалїстѣ вртѣ де кѣтрѣ знї сѣтенї непѣрїченѣдї ші дѣфѣрїацї, кѣпорѣ ле інѣтрѣсе дн канѣ, кѣ дн томѣрїле челе марї дін вібліотечеле графїлорѣ Іосїфѣ ші Стефанѣ Кемени ар фї зѣкѣндѣ асѣкѣсѣ іовѣѣіа“ дѣнѣрѣнѣтѣ ші леїѣтѣ дн форма ші кѣ фїссонїа че авсе дн віеѣѣ. Дѣкѣ манѣскрїселе челе пѣтѣрѣсе ші анѣте томѣрїле кѣ докѣмѣнте але Длѣі гр. Іос. Кемени аѣ скѣпѣатѣ сѣѣ пѣ, де фѣрїа револѣцїонїи, пѣам маї потѣтѣ аѣла де сїѣрѣ; чеа че штїѣ есте пѣмаї атѣта, кѣ комїтетѣлѣ ромѣнѣскѣ дін Сївіѣлѣ дѣдатѣ дѣнѣ прїїмїреа штїреї деспре депредѣреа вібліотечелорѣ ачелорѣ дої вѣрваді ерѣдїгї а шї трїмісѣ не ачелаш протопонѣ Ст. Молдованѣ, кѣ ачеа стрѣнѣсѣ дѣсѣрѣчїнаре, ка опрїндѣ съв чеа маї греа педѣпѣсѣ орї че депредѣре, съ грѣвѣскѣ а режїнѣрїї не кѣтѣ сѣ ар пѣтеа тѣтъ прѣдѣѣзнеа, адїкѣ а реадѣна тѣте пѣрѣдїѣ вібліотечелорѣ ші але реашеѣа дѣнѣрѣ але лорѣ дѣкѣперї, чеа че се ші дѣнѣпѣліні кѣ тѣтъ пѣтїнѣчѣса пѣнѣтѣалїгате, еар деспре ресѣлатѣ се репортѣ ла комїтетѣ. Дѣнѣрѣ ачеле десѣстрѣрї ші агонїї дѣнѣрїкошате але ѣереї пѣстре ші де маї пѣнѣте греѣ черкѣте пѣам пѣтѣтѣ скѣпа нїчї еѣ де о тоталѣ прѣдѣѣзне а касеї ші а фамїліеї меле. Кѣ тѣте ачестеа проведїнѣа трїмісе нїште ѣменї, карїї дін мїкамї авере (че дѣсѣ пентрѣ фамїліа меа ера тотѣ, ера чеа че сѣнтѣ мїліѣнеле пентрѣ реѣїї вѣрселорѣ) дѣнѣі скѣнарѣ вібліотекѣа, пѣ дѣсѣ ші скрїсорїле ші манѣскрїпѣтеле, каре парѣе фѣсѣрѣ апѣкѣте де інсѣрѣендї, парѣе се дедерѣ фокѣлѣі де кѣтрѣ о фетеїе че пѣ штїа чїтї ромѣнѣште ші лѣѣпѣнѣте: Чї іатѣ тотѣш ачеле 55 кѣле де докѣмѣнте історіче деспре каре ме дѣнѣрѣвї, дѣнѣі скѣнарѣ маї тѣте пѣатїнѣсе

\*) Ачестѣ епїстола прїѣватѣ не лѣзѣтѣ воїе а о пѣлїка. P.

Адикъ, да mine аз рѣмасѣ пѣстрате копиле док-  
минтелорѣ историче адспате де гр. Іос. Кемеуі съ  
рѣврика „Valachi“ дичепудѣ дела а. 1181 пѣль  
ла 1576.

Челорѣ каріи с'аѣ окъпатѣ къ стѣдизлѣ исторіеі  
Транссилване, нѣ леа скъпатѣ нѣчидексмѣ дѣн ведере,  
къмкъ фѣиндѣ ачееа скрѣсъ пѣль аксмѣ маі тотѣ  
де кѣтрѣ вѣрвадѣ кондѣши де спѣрѣглѣ партитеі  
ші маі вѣртосѣ де спѣрѣглѣ зрѣі націонале ші  
релеціосе, орѣ кѣндѣ фѣрѣглѣ пѣрѣдѣнѣі историче аѣ  
черѣтѣ а се ворѣ ші десуре націонеа ромѣнѣскѣ,  
ачѣста с'а дѣтѣмплатѣ сѣѣ нѣчидексмѣ, сѣѣ нѣмаі  
прѣн трѣкѣтѣ ші ка де сіаъ, сѣѣ къ о зрѣ ші дѣ-  
вершѣнаре дѣфѣкѣратѣ; не тотѣ дѣтѣмплагеа  
дѣсъ знѣ фѣрте таре нѣтѣрѣ де докѣмѣнте исто-  
риче дѣн кѣте прѣвіа ла ромѣні с'аѣ дельтѣратѣ,  
сѣѣ фѣкѣтѣ зѣтате, ва с'аѣ нѣмѣчѣтѣ къ тотѣлѣ. А  
трѣзѣтѣ ка проведѣнѣа съ деа ачестеі патріи дѣ-  
трекѣтѣлѣ сѣѣ атѣтѣ де амаѣрѣ нѣчѣге знѣ вѣрватѣ  
къмѣ есте гр. Іос. Кемеуі, кѣре конѣнѣсѣ фѣиндѣ,  
къ исторіа Транссилванеіеі нѣ се нѣте скрѣе дрептѣ  
ші пенѣртѣнѣторѣ фѣрѣ ромѣні, фѣрѣ аї конѣдера  
ші не ачешѣта, але асѣмна ші лорѣ дѣ исторіѣ  
локѣлѣ че мѣ се кѣвіне ка конѣкѣвѣторѣ, конѣзѣкрѣ-  
торѣ ші конѣзѣфѣрѣторѣ дѣтрѣ тотѣ декѣрсѣлѣ не-  
дѣтрекѣрѣматѣ алѣ знѣі періодѣ де зна мѣіе ані  
(дела венѣреа Маѣгарѣлорѣ), крѣдѣнѣчосѣ агрѣвѣдѣнѣі-  
лорѣ сале де адеѣвѣратѣ исторікѣ — (sine ira et studio  
дѣнѣ Тауітѣ, mit Wahrheit und Liebe дѣнѣ Hammer.  
Purgstall), дѣнѣ кѣрсѣ маі де 40 ані алѣ стѣдѣелорѣ  
сале историче кѣрорѣ дѣшѣ дедѣкѣ віѣдѣа, не лѣнѣгѣ  
томѣзрѣ дѣтрѣцѣі де алте датѣрѣ ші докѣмѣнте адѣ-  
пате ші кѣлесе пенѣтрѣ дѣнавѣдѣреа исторіеі Транс-  
силване а кѣлесѣ ла знѣ локѣ дѣнкѣ ші тѣте докѣ-  
мѣнтеле историче прѣвѣторѣ ла ромѣні, Транссилванѣі  
не кѣте а пѣтѣтѣ нѣне тѣпа, ле а ашезатѣ дѣн  
ордѣне хронолоѣкѣ, дѣнѣ кѣтѣ знѣ скрѣіторѣ алѣ  
исторіеі патриотиче (кѣндѣ се ва маі скѣла ші ачѣла  
вре одатѣ nostris ex ossibus) съ ле нѣтѣ лѣа къ  
дѣдѣмѣнѣ ші аплѣка ла локѣлѣ лорѣ.

Ера о епохѣ не кѣреа нѣ о воіѣ зѣта дѣнѣ тѣтѣ  
віѣдѣа меа, кѣндѣ ші вѣрвадѣі пошѣтрѣі чѣі ерѣдѣдѣі  
дѣшѣ пѣтеа лѣа тѣмпѣ де асе окъпа кѣ исторіа пат-  
тріеі ші а націонѣі нѣстрѣ. Ачѣа епохѣ а фѣстѣ  
фѣрте скѣртѣ: дела 1842—1848; еа дѣсъ а продѣсѣ  
фрѣнѣте преа фрѣнѣосе. Че нѣкѣатѣ къ матѣрѣгатеа  
лорѣ фѣ дѣтрекѣрѣматѣ пѣтемѣ зѣче маі къ то-  
тѣлѣ (?); пенѣтрѣ къ чѣне шѣге дѣкъ а маі рѣмасѣ  
знѣ сінѣгрѣ вѣрватѣ, алѣ кѣрѣзі сѣфлетѣ съ фѣіе  
зшоратѣ де долѣглѣ анілорѣ 1848—1850 пѣль ла

атѣтѣ, ка сѣї маі віѣе ашѣ дедѣка рѣствѣлѣ брѣелорѣ  
сале челорѣ атѣрѣжѣтѣ ла знѣ стѣдѣіѣ, брѣкаре се-  
рѣосѣ. Чѣі брѣе тотѣ ашеа съ тѣргѣ ачѣста? Пѣль  
ла асѣменеа тѣксѣрѣ съ фѣімѣ поі дѣверѣнѣчѣдѣі ші  
дѣверѣнѣдѣі де дѣверѣіле трѣкѣтѣлѣі? Нѣ Domnѣлорѣ  
нѣ, знѣ десѣкѣрѣцѣіе ка ачѣста нѣ неар фѣче нѣчѣі о  
онѣре, дѣнѣ кѣмѣ дѣсѣшѣі зѣчѣі. Haec studia litera-  
rum adolescentiam alunt senectutem oblectant etc. —  
Прѣсте ачѣста поі фѣрѣ исторіѣ тотѣ амѣ фѣі пер-  
дѣдѣі, ашеа орѣ ашеа. Деѣшѣ съ не скѣтѣрѣмѣ да де  
аморѣдѣле ачѣста; съ лѣсъмѣ кѣзѣеле онѣсте сѣѣ  
аѣзрѣсіте касѣшѣі кѣрте де дрѣствѣлѣ лорѣ, поі съ  
не маі ведѣмѣ де стѣдѣі; съ нѣ маі дѣтѣндѣмѣ  
фѣрѣіле. Аѣ нѣ ведѣмѣ поі кѣмѣ гѣверѣнѣзлѣ нѣстрѣ  
акѣмѣ дѣсѣзѣстатѣ де атѣта овѣкѣрѣанѣісмѣ, нѣнѣмаі  
дѣнѣтрѣдѣче прѣсте тотѣ о сіѣстѣмѣ маі солѣдѣ ші  
маі тѣнѣосѣ прѣн шѣколѣле палте, чѣі тотѣодатѣ дѣ-  
кѣрѣдѣіазѣтѣ дѣнѣ тотѣ модѣлѣ не акадѣміа шѣтѣнѣ-  
дѣелорѣ дѣнѣ Віѣена, а кѣрѣі тѣмѣврѣі сѣнѣтѣ дѣнѣ чѣі  
маі вѣзѣдѣі вѣрвадѣі аї монарѣхіѣі.

Шѣгѣі преа віне Амѣче, къ еѣ деокамдатѣ тѣ  
афлѣ депѣртатѣ дѣнѣ кѣмѣнѣлѣ літерарѣі ші алѣргѣ  
не знѣ алѣтѣ кѣмѣшѣ еарѣтѣм нѣзѣдѣнѣ черѣкатѣ де ро-  
шѣнѣшѣ; тотѣшѣм т'ар дѣзѣреа сѣфлетѣлѣ дѣкъ кѣмѣнѣлѣ  
нѣстрѣ літерарѣі ші шѣтѣнѣдѣіфѣікѣ ар маі рѣмѣнеа  
ші дѣнѣ вѣіторѣ пѣрѣсітѣ де кѣтрѣ літерарѣі ші дѣ-  
дѣленѣтѣ ка дела 1848 дѣнѣкѣче къ есчѣпѣдѣнѣі рѣре  
ка фѣноменѣле. Оаре кѣмѣ амѣ фѣче поі, ка тѣ-  
кар стѣдѣзлѣ исторіеі съ рѣнѣвіѣе дѣнкѣтѣва? Съ се  
конѣнѣзе тѣкар дѣченѣзѣтрѣіле фѣкѣте пѣнѣте де  
револѣуѣізіне\*)? Амѣ ажѣнѣсѣ де рѣжѣлѣ стрѣні-  
лорѣ дѣнѣ кѣзѣа індѣферѣнѣісмѣлѣі че домпѣнѣте  
дѣнѣтрѣ аї пошѣтрѣі карѣі се шѣнѣ де шѣкола маі веке.  
Дѣкъ акѣсіома шѣколастѣічѣлорѣ tantum scimus quan-  
tum memoria tenemus есте адеѣвѣратѣ, апоі трѣвѣе  
съ рѣтѣнѣлѣ адеѣвѣрѣ ші ачѣла, къ патрѣіа нѣмаі не  
атѣтѣ есте а нѣстрѣ, не кѣтѣ не шѣгѣмѣ фѣлосі де  
нѣтѣмѣнѣтіле еї вѣзѣтѣдѣі дѣнѣ прѣсінте.

Еѣ вѣзѣнѣдѣ къ дѣнѣ алте пѣрѣдѣі деокамдатѣ нѣ  
се фѣче врѣнѣшѣ режѣнѣченѣтѣ, тѣ сокотѣі къ ар фѣі  
віне кѣм зѣчѣі, съ се десѣкѣдѣ врео дѣб колѣне але Фѣіѣі  
пенѣтрѣ пѣвлѣкареа докѣмѣнтелорѣ, хрѣсѣовѣлорѣ ші  
але знорѣ дѣсѣртѣчѣнѣі кѣратѣ историче дѣнѣ векіте,  
прѣкѣмѣ се дѣтѣмѣла ачѣста ші маі пѣнѣте. Шѣгѣі

\*) Се дѣченѣмѣ а пѣвлѣка дѣнѣ депѣсіорѣзлѣ  
нѣстрѣ, дѣнѣ Фѣіѣе ла докѣмѣнте историче де кѣре  
маі авѣтѣ ла тѣнѣлѣ, ші спѣрѣтѣ къ DDнѣі исторѣічѣі  
нѣ ле ворѣ лѣса нѣфѣлосіте, дѣнѣ дѣнѣтерѣсѣлѣ націѣ-  
нѣі. Perge ut facis vianque sternes. — R.

къ Магазинъ а историкъ алъ Дачіеі фъ есплоататъ ши дн Фойъ; днсь де атвчї с'а маї тримісѣ де кѣтръ вреснѣ ерѣдїтѣ де аї поштрїі докѣмїнте історїче \*)?

Дечї дѣкъ афлі къ кале ка съ реарѣмѣ пе агрѣлѣ історїеі, днї стѣ дн дїспѣсечне тотѣ ма-нѣскрїптѣлѣ докѣмїнтелорѣ Кемениане. Аїчї днсь віне еарѣш днтрѣвѣчѣнеа, дн че лїмѣ съ се пѣвлїче ачелеаш, къчї тѣте сѣнт лѣтїнепшї. Ка съ ле традїкѣ еѣ, пѣдї почѣ промїте нїчїдекѣмѣ, къчї преа сѣнт окѣпатѣ шї дїстрасѣ къ алтеле; D. Та асемеѣеа. Фрателе Г. Мѣнтѣнѣ асемеѣеа. — Еѣ амѣ сокотїтѣ, къ докѣмїнте де патѣра ачестора пѣмѣ атвчїі дншї аѣ а лорѣ валѣре деплїнѣ къндѣ се чїтескѣ дн лїмба лорѣ оріціналѣ; престе ачѣста ачелеаш нїчї преа інтересѣзъ пе партеа пѣвлїкѣлѣ алергѣтѣре дѣпѣ поѣтѣдї ка дѣпѣ флѣтѣрї, еарѣ деспре чѣї карїї се інтересѣзъ де історїа патріеі, кареа дїн стрѣвекїте шї пѣлѣ кътрѣ апѣлѣ 1840 маї тѣте есте лѣтїнескѣ, пѣ се пѣте пресѣпѣне къ п'ар къпѣште лїмба латїнѣ. Дечї еѣ сѣнт де пѣрере, къ докѣмїнтеле съ се пѣвлїче звѣлѣ къте звѣлѣ дн лїмба латїнѣ; днсь фїекаре съ пѣрте дн фрѣнте шї къте о сінопѣскѣ скѣртѣ ромѣнескѣ,

\*) Звѣлѣ, дѣкъ, пе каре ле вошѣ ведѣ дн скѣртѣ. Че е дрептѣ кътѣндѣ ла скїтѣрїле че пе респѣндїрѣ вѣрѣвдїї поштрї чѣї маї ерѣдїдї — шї ії сілїрѣ а днѣврѣцоша днпарте неште карїере, каре ле днрїтѣ тїмїнѣлѣ фїсїкѣ, ле остенескѣ рѣстѣлѣ пѣтерїлорѣ дн кътѣ нї с'арѣ пѣрѣ а пѣ авѣ нїчї звѣлѣ дрептѣ д'а прегїнде дѣла еї о серїосѣ окѣпѣчїне шї къ лїтератѣра ромѣнѣ стрѣнѣскѣ жѣрналїстїкѣ; — днсь тотѣшї пе черетѣ ертаре дѣла DDлорѣ, дакъ дн поїанѣлѣ окѣпѣдїзїлорѣ пѣстре пе афлѣмѣ сілїдї а пе да пе фадѣ дѣререа, че трѣвѣ съ о сітїціаскѣ верче ромѣнѣ днпрѣвѣнѣ къ пої, кътѣкъ DDлорѣ днкъ тотѣ пѣ с'аѣ ресолвїтѣ а менї звѣлѣ трївѣтѣ, о зечїте дїн окѣпѣчїнїле сале шї пѣстрѣ лѣдїреа магазїнѣлѣ де ідеї че шї леаѣ агопїсїтѣ шї пѣстрѣ дескопѣрїеа ресѣлатѣлѣлѣ черчетѣрїлорѣ шї алѣ контїнѣлорѣ стѣдїе, че ле факѣ къ кътѣтѣра, къ есамїнареа лорѣ чеа стрѣвѣтѣтѣре, прїн Фойле пѣстре, каре дѣла 1848 се вѣдѣ а фї пѣрѣсіе дїн партеа DDлорѣ сале. Кѣ ачѣстѣ спрѣсіне пѣ воїмѣ а арѣнка нїчї кътѣ де пѣдїнѣ зпѣврѣ асѣпра актївїтѣдї DDлорѣ сале, де ѣрѣ че шїтїмѣ, къ DDлорѣ прѣлѣкрѣ онѣрї несте онѣрї нїпѣте шї де таре днсеѣнтѣтате, чї дескопѣрїмѣ пѣмѣ дефѣнтѣлѣ, чѣлѣ сітїцімѣ пої дїн пѣрѣсіреа Фойеї пѣстре, каре чере днзестраре дѣла тотѣ ромѣнѣлѣ, днтр'акѣрѣлѣ крѣдеѣ фїгѣреазѣ шї пасаѣлѣлѣ злїнїрїї попорѣлѣ прїн Фой періодїче — P.

еарѣ потеле че с'ар чере днкъ съ фїе пѣмѣ ро-мѣнѣпшї.

Декѣмѣ те днвоїенїтї къ ачѣстѣ планѣ \*) шї методѣ, днштїїнѣдѣзѣтѣ ка сѣдї трїмїтѣ маѣ-скрїсѣлѣ. — Алѣ D. Тале шчл.

Зѣрнепшї, 13./1. Септ. 1853.

Georgie.

## МОВІЛА ЛѢИ БѢРЧЕЛ.

Днтр'о зі де серѣтѣоре  
Ресѣрїа звѣлѣ тѣндѣрѣ соаре  
Каре лѣмеа 'пѣселїа  
Шї къ азр о 'пѣлїа.  
Клопотеле ресѣна . .  
Тѣрнѣрїле кълїна,  
Арѣсарїї спѣтега,  
Фрѣпеле шї ле мѣшка.  
Стеатѣрїле се 'пѣлїа,  
Шї de-odatz се 'пѣлїа,  
Кѣ de-odatz се івїа,  
Ка алт соаре стрѣлѣчїа  
Domѣл Штефан чѣл вѣстїт  
Domѣл чѣл пѣлїрїт  
Каре істе 'пѣлїека  
Шї къ пѣлїт алаїѣ пѣлека  
Din ograda кърѣеї лѣї  
Ла нїсерїкѣ 'н Васлѣїѣ.  
Кѣнд, апрѣне де днтраре,  
С'азѣїа дн депѣртаре  
Глас де от че стрїга таре:  
Хѣїс, хо, да, хо, Бѣзрѣан,  
Траѣе вразда пе тѣпшан.“  
Штефан Водѣ 'л азѣїа,  
Пе лок калѣл днї опреа,  
Чїнчї Пандѣрї дншї адеѣеа  
Шї дїн гѣрѣ-аша грѣїа;  
„Azзіт'адї, аззіт  
Глас де ромѣн некѣжїт?  
Днтр'о кнїнѣ сѣл гѣсїдї  
Шї къ ел аїчї сѣ фїдї! . .“  
Чїнчї Пандїрї кърѣнд порнеа,  
Пе Васлѣїѣ дн сѣс терѣеа  
Шї зѣрїа днтр'о мовїлѣ  
Ѣн ромѣн арѣнд дн сілѣ  
Шї мовїла врѣздѣнд  
Шї дїн гѣрѣ кїзїнд:

\*) Ла днвоїалѣ маї адаѣѣемѣ шї звѣлѣ „Fac  
possis, ut dicis.  
P.

„Хъйс, хо, да, хо, Бозреан,  
 Траце вразда не тълпан.“  
 Панджрїи дескълека,  
 Пе ромън дла ферека,  
 Ла Васлвїѣ дла адъчеа  
 Ши ла Домнѣла тїл дъчеа:  
 — „Мъї ромъне, съ п'аї театъ;  
 Сивне поъ кѣм те кїамъ?  
 — Театъ п'ам къ сѣит ромън!  
 Театъ п'ам къ 'мї ештї стѣнѣи,  
 Къ тѣ ештї Стефан чел маре  
 Каре 'н лѣме сеатън п'аре,  
 Ши еѣ свѣт шоїман Бърчел  
 Пѣшор де воїнїчел.“  
 — Съ трѣшгї дакъ п'аї театъ!“  
 Дъ-не поъ вѣнъ самъ:  
 „Кѣм де те-аї пѣкътвїт  
 Съ те-апъчї де пѣгъргїт  
 Токма 'н зї де сервѣтоаре,  
 — Доамне! пѣн мъна ла пепт  
 „Ши тѣ дїѣр сѣдї сивн къ дрепт  
 Пѣн а н' ажѣде пѣгар  
 Авеам фалнїк хармасар  
 Ш' о гїоагъ нестрѣжїгъ  
 Къ кїроане цїнтвїтъ  
 Каре, кѣнд о дивъртеам,  
 Пїн дѣшманї проашкъ фъчеам,  
 Къте онт пе лок тѣртеам!  
 Алелеї! пе кѣнд ерам  
 Ом дотрег де тѣ лѣптам  
 Мѣлцї дѣшманї ам маї стрїкат!  
 Мѣлте капете-ам сѣърнат  
 Де Тѣтарї шї де Лїтфенї  
 Ши де фалнїчї Бїгъренї.  
 Еар дн лок ла Рѣзвоенї,  
 Мїаѣ къзѣт геоага дїн тѣлъ  
 Сѣгт о савїе пѣгъжпъ;  
 Дар п'аѣ къзѣт пѣшмаї еа,  
 Ш' аѣ къзѣт шї тѣна меа  
 Къ пѣгъжпѣ-алѣтѣреа!“  
 „Де-атѣнчї п'ам че съ тѣ фак  
 К'ам рѣмас зп вїет сѣрак.  
 Н'ам нїчї касъ, п'ам нїчї пѣгт,  
 Нїчї дїѣнканї ка сѣї дїцїгъ!  
 Днзѣдар м'ам тог рѣгат  
 Ла вогадїї тодї дїн сат

Сѣ'мї дее пѣгъгъл зп чеас,  
 Сѣ'мї арѣ шї еѣ лок де-зп нас!  
 Шесе зїле їм рѣгат  
 Нїчї къ'н самъ м'аѣ вѣгат!  
 Атѣнчї, Доамне, мѣ'нторѣсїѣ,  
 Ла фрате-меѣ тѣ дѣсѣїѣ,  
 Пѣгъшорѣла дї лѣвїѣ  
 Ши де лѣкрѣ м'апѣккїѣ,  
 Къ сѣракъ п'аре соаре,  
 Нїчї зїле де сервѣторе,  
 Чї тог зїле лѣкрѣтоаре!“  
 Домнѣла Стефан л'аскълата  
 Ш' апої асфел къвѣпта:  
 „Мъї Бърчеле, драгъла меѣ,  
 Еатъ че хотѣрѣск еѣ:  
 Іедї зп пѣгт къ шесе вої,  
 Съ мерѣї вогаг де ла-пої.  
 Іедї мовїла резешїе  
 Ка с'о аї де пѣгъргїе;  
 Дар дн вѣрѣзї съ те-ашезї  
 Ка стрѣжар съ прївїгезї,  
 Ши Тѣтарїї деї ведеа  
 К'аѣ днтраг дн цара меа,  
 Тѣ съ стрїпї кът чеї пѣтеа:  
 Саї, Стефане, ла хотарѣ  
 К'аѣ днтраг савїе 'н царѣ!  
 К' атѣнчї еѣ те-оїѣ авзї  
 Ка зп змеѣ м'оїѣ репезї,  
 Ши нїчї зртѣ-а ретѣнеа  
 Де Тѣтар дн цара меа!“

В. А.

### МОАРТЕА ШИ ФЛОАРЕА.

Моартеа ворѣвїа къ флоареа:  
 — Че фачї тѣ пѣлѣсоаре  
 А дїмїнецїї, флоаре?  
 Флоареа рѣснѣнсе торѣїї:  
 — Дар тѣ че фачї къ торѣїї  
 Че де кѣнд лѣмеа тоаре,  
 О, тоарте 'нпрозїтоаре!  
 Къ а зїорїлор пѣлѣсоаре  
 Еѣ фак профѣт шї мїере.  
 — О, флоаре пѣлѣгътоаре!  
 Еѣ фак дн чер съ своаре  
 Тот отѣла каре пїере.

С. В.